

N°27 Mars-Avril 1997

BILLY 2000 BERCLAU

Bulletin municipal d'informations



**Le C.A.J. : une structure nouvelle
au sein d'une équipe dynamique**

Au sommaire

NORD CONFORT SERVICES FRANCE CHAUFFAGE

SIEGE SOCIAL : 8, rue A. France - Billy-Berclau
Tél. : 03 21 74 16 73

MAGASIN D'EXPOSITION : chauffage sanitaire
33, rue Florent Evrard - CARVIN

Chauffage toutes énergies - SAV efficace et rapide

SERVICES GRAPHIQUES

- Conception
- Composition
- Gravure
- Impression
- Façonnage
- Gestion des expéditions
- Routage



ARTESIENNE

LES IMPRIMEURS COOPÉRATIFS

a le plaisir de réaliser pour vous

"BILLY BERCLAU 2000"

METROPOLE

LILLE

PRODUITS GRAPHIQUES

- Communication
- Administratif
- Périodiques
- Livres

LIEVIN (SIEGE)

B.P. 99 Z.I.
62802 LIEVIN CEDEX
Fax : 03.21.72.78.91
☎ 03.21.72.78.90

PARIS

39, rue Durantin
75018 PARIS
Fax : 01.42.66.42.41
☎ 01.42.64.55.95

LILLE

63, av. du Peuple belge
59800 LILLE
Fax : 03.20.31.64.43
☎ 03.20.31.64.64



VOYAGES DELELIS

TOUS DÉPLACEMENTS
BILLY BERCLAU
Tél. 03 21 40 17 01



Etablissement créé en 1930

178, rue du Général de Gaulle - 62138 BILLY BERCLAU
Tél. 03 21 79 87 31 - Fax 03 21 40 16 25



BOULANGER PATISSIER

PAINS À L'ANCIENNE

Jeannine et Jean-Marie DELDREVE
125, rue du Gal de Gaulle - Billy Berclau

Garage FRANCHI



VENTE ET RÉPARATION TOUTES MARQUES
NEUF ET OCCASION
RÉPARATEUR AGRÉÉ ASSURANCES

Réparation des pare-brise feuilletés

13, rue Ghesquière - BAUVIN

Direction MEURCHIN

Mécanique : Tél. 03 20 86 65 07
Carrosserie : Tél. 03 20 86 74 87

Pages 4 et 5

Animations, fêtes et sports



- Agenda
- Honneur aux nouveaux citoyens
- La neige était au rendez-vous
- Un prix départemental pour une maison fleurie
- La photo s'expose

Page 6

L'équipe municipale au travail

- Le CAJ : un projet devenu réalité

Pages 7 à 11

Dossier : LA MAIRIE

- La Mairie à votre service

Pages 12 et 13

Qui êtes-vous ?

- Louis LEROUX



Pages 14 et 15

La parole aux associations



- Merci pour eux
- Le C.S.F. informe
- Des assemblées générales...
- Un anniversaire qui fait date
- La vie culturelle à BILLY-BERCLAU



Page 16

Infos et brèves

- Ville propre



- Avis aux futurs retraités et retraités
- Horaires de la bibliothèque



Voici bientôt 10 ans que nous avons adopté comme slogan de la ville "Bien vivre à BILLY-BERCLAU".

Bien vivre, cela signifie trouver chez soi et autour de soi un environnement qui facilite l'épanouissement.

Charles JORISSE, notre ancien Maire avait amorcé cette évolution. Il n'a pu hélas la poursuivre, mais il m'a donné cet exemple et cette volonté de prendre le relais et de continuer.

Depuis 3 ans maintenant, j'ai tenu à être à l'écoute de la population pour répondre à ses soucis, à ses besoins. Je veille à bâtir une cité où l'on puisse trouver les équipements et les services qu'offre une grande ville, tout en lui conservant l'ambiance chaleureuse d'un village.

J'ai la chance d'être entouré d'une équipe qui partage mes idéaux.

Mes collègues élus, d'abord qui me soumettent leurs idées nombreuses, variées et qu'ils ont à coeur de suivre dans leur mise en œuvre.

Le personnel communal ensuite, qui, comme vous pourrez le constater à la lecture du dossier, répond toujours présent et s'est mis au service de la population avec un sérieux qui l'honore.

C'est une armée d'hommes et de femmes motivés qui me donne force, courage et détermination pour leur amener les moyens logistiques et financiers. Je mets toute mon énergie à entretenir des relations cordiales et constructives avec les administrations, les élus des villes voisines et des syndicats intercommunaux, les chefs d'entreprises mais aussi avec les présidents d'associations et la population en général pour bien cerner et répondre au mieux aux aspirations de nos concitoyens. C'est une tâche qui absorbe beaucoup de temps et demande beaucoup de disponibilité mais c'est aussi une tâche merveilleusement exaltante.

Lorsque je parcours notre ville, lorsque j'y vois le foisonnement d'activités qui s'y déroulent dans des équipements adaptés, modernes et beaux, je suis récompensé de mes efforts et comme vous, fier d'être billy-berclausien.

Daniel DELCROIX, Maire.

Billy Berclau 2000

Bulletin d'information municipale

Directeur de publication : Daniel Delcroix

Comité de rédaction :

Daniel Delcroix - Marcelle Boussemart - Bernadette Malbranque

Administration : Daniel Delcroix - Mairie de Billy Berclau.

Conception graphique : Agence ET SI

Mise en page, impression : Imprimerie Artésienne - Liévin

Crédit photographique :

Marcelle Boussemart

Illustrations : Yves Lelièvre - Périodicité bimestrielle

Dépôt légal - Janvier 1996. N°ISSN 1245 1460

AGENDA

Mars

Samedi 1 et Dimanche 2
CHALLENGE COLOMBOPHILE "Charles JORISSE"
organisé par l'Amicale des Longs Cours à la salle des fêtes

Samedi 8
LOTO DU COMITÉ DES FETES DE BILLY à la salle des fêtes

Dimanche 9
ASSEMBLÉE GÉNÉRALE DES MÉDAILLÉS DU TRAVAIL
à la M.P.T.

CHALLENGE CROSS DES POMPIERS
aux espaces verts

Dimanche 16
COUPE DU NORD DE KARATÉ
à la salle polyvalente

TRIAL RÉGIONAL MOTO
aux espaces verts
Samedi 22



SOIRÉE COUSCOUS
organisée par Alpha Sierra à la salle des fêtes

Dimanche 23
APRES-MIDI CINÉMA
organisé par la Maison Pour Tous à la M.P.T.
4EME RAID NATURE (inter-entreprises et inter collectivités)
aux espaces verts

Vendredi 28 et samedi 29
CÉLÉBRATION DU 15EME ANNIVERSAIRE DE L'ECOLE
MUNICIPALE DE MUSIQUE à la salle polyvalente

Samedi 29
SOIRÉE DANSANTE
organisée par la Maison Pour Tous à la Salle des fêtes

Dimanche 30
RÉGATE RÉGIONALE DE PLANCHE À VOILE aux espaces verts

Avril

Mercredi 2
DÉPARTEMENTAUX UNSS DE VTT aux espaces verts

5 - 6 - 7 et 8
FETE FORAINE Place de l'école maternelle

Dimanche 6
LOTO organisé par le Collège St Exupéry de DOUVRIN
à la salle des fêtes

8 - 9 et 10
BOURSE AUX VETEMENTS D'ÉTÉ
organisée par l'Association des familles à la salle des fêtes

Samedi 12
COMPÉTITIONS DE GYMNASTIQUE
organisées par SSOWBB à la salle polyvalente

Vendredi 18
célébration des 20 ans des Cytises à la salle des fêtes

Dimanche 20
APRES-MIDI CINÉMA organisé par la Maison Pour Tous à la MPT
PECHE INTER-SOCIÉTAIRES à la base nautique

Samedi 26
MARCHÉ AUX PUCES ET VOILE D'OCCASION aux espaces verts
Dimanche 27

REPAS DANSANT
organisé par les médaillés du travail à la salle des fêtes
SORTIE ORNITHOLOGIQUE sur le site Chico Mendès à 9 h sur place

Jeu 1er Mai
CONCERT DE L'HARMONIE MUNICIPALE

Une famille bien nombreuse



C'est une bien belle photo de famille. Elle réunit les 51 foyers de BILLY-BERCLAU qui ont eu le bonheur d'accueillir un nouveau-né en 1996.

La Municipalité les avait conviés à une sympathique réception de bienvenue au cours de laquelle chaque bambin reçut un étain gravé à ses nom et date de naissance.

Bienvenue à BILLY-BERCLAU

Le 24 janvier dernier, la traditionnelle réception de bienvenue aux nouveaux habitants permettait à notre premier magistrat de faire connaître sa ville. Chaque famille reçut divers guides pratiques leur indiquant les structures mises à leur disposition (administratives, culturelles et sportives) et surtout leur présentant les nombreuses associations locales dans lesquelles ils pourront à loisir s'intégrer.



Café L'EUROPE

Salles pour réceptions, etc...
Repas sur commande

198, rue du Gal de Gaulle

BILLY-BERCLAU

Tél. : 03 21 40 45 02

GARAGE CUVELIER

Vente Véhicules neufs et occasions
Réparations toutes marques

Rue du Gal de Gaulle - BILLY-BERCLAU - Tél. : 03 21 40 48 82

➤ *Merci à nos annonceurs*

Un couple décroche une 5^{ème} place au concours départemental des maisons fleuries.

Toujours bien classés lors du concours des maisons fleuries au niveau communal, M. et Mme DELAGOUTTIÈRE domiciliés 48 rue du Général de Gaulle ont vu leurs efforts récompensés.

Distingués parmi des milliers de participants, ils ont été classés 5^{ème} par le jury départemental. Signalons également que 7 autres habitations de la commune ont été primées au niveau de la circonscription. Ce qui prouve que les habitants ont à cœur de rendre agréable leur environnement et par là même, leur ville.



Geste de solidarité à l'école J. JAURES

Un grand bravo aux élèves de l'école J.Jaurès qui, grâce aux lavages de voitures et à la vente de gâteaux confectionnés par les parents ont pu récolter la somme de 2 050 F qu'ils ont aussitôt envoyé au TELETHON.



13^{ème} classe de neige pour les élèves de CM²

49 élèves des classes de CM² des écoles J.Poteau et J.Jaurès ont bénéficié fin janvier de 13 jours à la neige.

Pour la plupart d'entre eux, c'était une véritable découverte... cimes enneigées, plaisir de la glisse, paysages, faune, flore et habitat bien différents de chez nous.

Gageons que toutes et tous gardent un souvenir inoubliable de ce séjour. En effet, tout est prévu par l'équipe municipale, dans les moindres détails pour que nos enfants soient accueillis dans les meilleures conditions possibles.



La photo s'expose

En décembre dernier, une petite centaine de personnes avaient répondu à l'appel du Centre Culturel F. Dolto et de l'Association Culture Plus pour la remise de prix aux participants du concours-photos. Plus de 40 personnes avaient exposé leurs oeuvres et le jury avait eu fort à faire pour départager les concurrents. Obtinrent les premières places :

- Dans la catégorie "professionnelle"
Marie José BOCQUET et Bernard DUPIRE
- Dans la catégorie "insolite"
Jeanne MOREL et Franck SEYS
- Dans la catégorie "animaux"
J. CORION et Madeleine HENNEBELLE
- Dans la catégorie "paysage"
Corinne ACKOU, M.TIBERGHIE, Jeannette BOUILLART, Grégory BOULET
- Dans la catégorie "divers"
Béatrice GRENIER, M. et Mme SELISSE, Bernadette MALBRANQUE, Agnès LEMAITRE.



Daniel DELCROIX, Maire, félicite chaleureusement tous les participants et les remercie pour la part qu'ils prenaient à la vie culturelle de notre commune.

Cette sympathique soirée fut aussi l'occasion de découvrir une exposition de Claude DITYVON co-produite par Culture Commune, le Conseil Général et le Conseil Régional.

Intitulée "Au delà des apparences" et consacrée toute entière aux jeunes du Bassin Minier, elle présentait le regard d'un artiste sur leur culture, leurs valeurs, leurs vision du monde.

Pour rester dans le domaine de la photographie, les 7, 8 et 9 février se déroulait dans notre commune un stage encadré par Jeff GUESS, photographe américain de renommée internationale et qui avait pour thème la pratique du sténopé.

Qu'est ce qu'un sténopé ? C'est une boîte hermétiquement fermée à la lumière dont une des faces est percée d'une minuscule ouverture circulaire. En associant cette technique rudimentaire de la chambre noire à celle de la juxtaposition de 4 ou 5 impressions successives sur un même cliché, on obtient des résultats surprenants, d'une haute valeur artistique et qui ne laissent pas indifférents.

Le travail et les réalisations des stagiaires feront l'objet d'une exposition ultérieure.

Au CAJ c'est toi qui agis

Le chômage et l'inactivité des jeunes est source de délinquance avec son cortège de malheurs, toxicomanie, alcoolisme, violence. Tout mettre en oeuvre pour intégrer le plus possible notre jeunesse dans la société est depuis de nombreuses années notre objectif prioritaire. La création d'un C.A.J. "Centre d'Animation Jeunes" est une action parmi tant d'autres.

Son objectif est d'accueillir au sein d'une structure, les jeunes de 13 à 18 ans qui ne font partie d'aucune association. C'est ensuite de les responsabiliser afin qu'ils puissent s'exprimer en tant qu'individu et citoyen.

L'encadrement d'une telle structure est très importante. De son expérience, de son sérieux, de sa capacité de dialogue et d'écoute dépend la réussite du projet. Il doit faire preuve d'une grande liberté et d'une grande souplesse, mais en même temps établir avec son public des règles réfléchies et consenties pour éviter toute dérive.

C'est à Olivier BRIDOUX que Daniel DELCROIX a confié cette tâche. Il dépendra dans la mise en oeuvre de son travail de Dany TACK, Adjoint aux sports. C'est une besogne qui n'est pas facile, mais Olivier y apporte sa jeunesse, son enthousiasme, sa foi en l'avenir. Des projets, il en a plein la tête, il ne lui reste plus qu'à obtenir l'adhésion des jeunes. Son slogan "Au CAJ, c'est toi qui agis" est d'ailleurs tout un programme.

Une première entrevue réunissait jeunes et parents à la salle de la MPT le samedi 1er février. Plus de 60 per-



Lors de la visite du 1000 Clubs

sonnes avaient répondu à l'invitation qui leur avait été faite.

Une ambiance sympathique et joyeuse domina toute la réunion. On notait la présence de M.Christian MALBRANQUE, leader du Comité de réflexion Jeunesse qui se proposait d'être le lien entre la Municipalité et les Jeunes ; celle également de M.Mathieu DROUET, tout nouveau Président de la Maison Pour Tous. Toutes les bonnes volontés étaient en place. C'est à l'ancien mille clubs au carrefour des Magnolias que chacun s'est donné rendez-vous pour la mise en place des activités.

Un excellent départ qui fait chaud au coeur. Notre jeunesse, dans son immense majorité, est saine et active. A nous de lui faire confiance !



Un nouvel Adjoint et un nouveau Conseiller Municipal

M. Daniel MONTEL a dû abandonner récemment ses fonctions d'Adjoint au Maire, pour des raisons professionnelles et le Conseil Municipal s'est réuni pour installer le nouveau Conseiller (suivant de la liste). Il s'agit de Monsieur François LENGLEN. Un nouvel Adjoint a été élu lors de cette même réunion et c'est M. Raymond QUEVA qui prend la succession de M. MONTEL à savoir Adjoint au Maire chargé de l'enseignement et de la jeunesse.

FRANCY FLOR
Créations d'art floral

62138 BILLY BERCLAU ☎ 03 21 79 81 78
59221 BAUVIN ☎ 03 20 86 70 56

Marylène

213, rue du Gal De Gaulle ☎ 03 21 79 98 68
Styliste - Visagiste : Femmes Hommes Enfants
La permanente sans ammoniacque vous est proposée à 310 F, la traitante à 290 F.

Cet Emplacement

Pourrait être Le Vôtre

UNE MAIRIE A VOTRE SERVICE

DOSSIER

90 personnes travaillent à temps plein, à temps partiel ou en Contrat Emploi Solidarité pour assurer les services, le confort, les loisirs que la population est en droit d'attendre à l'aube du 3^{ème} millénaire.

M.F. DÉMÈNAGEMENT



DÉBARRAS
PETITS TRANSPORTS
7/7

M.F. DÉCORATION



PEINTURE INTÉRIEURE
ET EXTÉRIEURE
PAPIER PEINT
RETEVEMENT DE SOL

11, rue Jules Guesde BILLY BERCLAU Tél/Fax : 03 21 74 48 18



Bureaux de DOUVVIN

5, rue Jules Ferry
☎ 03 21 69 50 64

(ouverts l'après-midi
de 13 h 30 à 16 h 30)

La décentralisation en accroissant les pouvoirs du Maire, a multiplié Il a fallu augmenter les services, les étoffer, pour répondre Dans ce dossier, nous mettrons l'accent sur les services "administratifs" et un troisième sera consacré aux ser

Beaucoup de rigueur, un grand sens de l'organisation, une certaine autorité alliée à beaucoup de diplomatie, telles doivent être les qualités d'Alain BOULLET, Secrétaire Général de Mairie.



Sa ville, il la connaît sur le bout des doigts ce qui lui permet de recevoir les habitants, les chefs d'entreprises, les fonctionnaires de la commune, les présidents d'associations.... d'être à leur écoute et de régler leurs problèmes dans la mesure de ses possibilités.

En effet, c'est à lui qu'incombent :

- la gestion de tous les services et par voie de conséquence de tout le personnel
- c'est aussi le grand argentier de la commune. Selon les orientations décidées par le Maire et le Conseil Municipal, il bâtit le budget, alimente les différents comptes en vue de la réalisation des projets.
- gardien de la loi, il veille à ce que les décisions prises soient en conformité avec elle. C'est pour cela qu'il se doit d'être en rapport constant avec les responsables des grandes administrations : Préfecture, Sous-Préfecture, Perception, Education nationale, Police, Douanes.....

Souvent confronté d'un côté aux désirs impatients et exigeants des citoyens et de l'autre aux possibilités financières et aux exigences de la loi, il lui faut expliquer, rassurer mais en même temps faire preuve de fermeté.

C'est tout un équilibre à construire et duquel dépend la bonne marche de ces grandes entreprises que sont devenues les Mairies.

Le service comptabilité

Alors qu'il ne représentait que quelques factures par mois et quelques fiches de paie dans les années 50, le service comptabilité a vu sa masse de travail augmenter considérablement.

3 personnes assurent ce service et il n'y a guère de moments creux. Chacun a sa spécificité.

La gestion du personnel incombe à Didier BOCQUET.



Il assure

- la paie du personnel permanent et la gestion financière des contractuels, des CES et de l'Opération Jeunes
- le suivi des dossiers de retraites, mutuelles, accidents du travail, allocations chômage, des arrêtés municipaux relatifs au Personnel
- les relations avec l'URSSAF, Caisse de retraite, Centre de gestion, Sécurité Sociale....
- le remplacement des personnels en arrêt maladie en liaison avec les élus et le Secrétaire Général. Le service doit continuer et il faut pouvoir aux absences.

Le service du personnel gère aujourd'hui environ 100 personnes chaque mois ; vigilance, rigueur et goût des chiffres sont les aptitudes indispensables pour répondre au mieux aux exigences de cette fonction.

La partie "Comptabilité générale" est gérée par 2 employées. Il faut savoir que plus de 1 500 factures pour la commune et environ 600 mandats pour le CCAS sont traités par an.

Myriam DASSONVILLE a pris la succession de Louis LEROUX. Ayant fourbi ses armes au sein de différents services du Conseil Régional, elle arrivait à point nommé pour prendre la relève.



Elle est chargée

- de la comptabilité générale de la commune, du CCAS et du service assainissement, le suivi comptable des diverses régies, bons d'avances pour les secours) en liaison avec la Perception
- de la centralisation des commandes et gestion des engagements
- de la relation avec les représentants et divers fournisseurs
- du suivi des dossiers de marché, des dossiers d'assurances..
- du contrôle des recettes et des dépenses (en étroite collaboration avec le Secrétaire Général)

Dans cette tâche ardue, Pascale OLEJNICZAK est venue lui prêter main forte. En effet, la mise en place de la nouvelle comptabilité M14, beaucoup plus pointue, nécessitait la création d'un poste comptable supplémentaire.

Après être passée au service Accueil, s'être formée à l'Administration Générale (Etat-civil, urbanisme...), il lui faut désormais assurer de nouvelles fonctions en comptabilité à savoir :

- enregistrements et mandats des factures, secrétariat de la comptabilité
- suivi des dossiers RME
- binôme avec Bernadette MALBRANQUE, en cas d'absence.

Rigueur, ordre, méthode, organisation, connaissance des principes généraux budgétaires et financiers sont les qualités essentielles au bon fonctionnement de ce service.



Par dix les activités et les compétences des collectivités territoriales. aux besoins de plus en plus nombreux de nos administrés. , dans un prochain bulletin nous évoquerons les services "techniques" services annexes (culturels, sportifs....).

Le rez de chaussée de la Mairie est pour ainsi dire le Centre d'Accueil où se traitent les problèmes du quotidien, ceux qui intéressent le plus grand nombre de citoyens. Il faut, pour mener à bien ce travail de relation et de contact, beaucoup de psychologie, d'amabilité, de patience et un certain sens de la pédagogie. Savoir se mettre à la place de l'autre, répondre à ses attentes quand cela est possible mais aussi savoir expliquer et convaincre quand le service demandé est irréalisable... pas toujours facile.

Didier DEMAY

Il est en première ligne. Quand on ne sait où s'adresser, c'est d'abord à lui que l'on a recours. Il renseigne, puis dirige vers les services concernés. C'est lui aussi qui au standart reçoit toutes les communications téléphoniques (environ 80 par jour) ce qui fait une toutes les 6 minutes. C'est dire qu'il n'a pas de temps de tenir grandes conversations !

Car il a aussi pour tâche : l'Etat-Civil, les recensements militaires, les permis de chasse, cartes d'identité, passeports, cartes de séjour, vente des concessions aux cimetières, réception des demandes de permis de construire, les relations avec les organismes qui s'occupent de nos colonies, de nos classes de neige, de nos CLSH. Quand le public et le téléphone lui laissent un peu de répit, il remet à jour le fichier population.



Nathalie CREPEL

assume les mêmes tâches que Didier DEMAY au point de vue état-civil, urbanisme.... C'est elle également qui est chargée :

- des régies : colonies, classes de neige, cantine, garderie,
- de l'enregistrement du courrier à l'arrivée, de la rédaction des diverses convocations lors des cérémonies officielles (1er mai, 8 mai...)
- du secrétariat relatif au concours des maisons fleuries et de la Police Municipale (rapports, main courante, etc..)
- préparation des cérémonies plus particulières telles que les noces d'or, de diamant, les baptêmes civils...

La continuité de ce service est obligatoire et il faut à ces 2 agents une extrême polyvalence et une entente parfaite.



Maryan LALLEMANT



Il a la lourde charge d'aider à la préparation de toutes les animations de la ville. Et qui dit animations sous-entend : préparation du calendrier des fêtes, gestion des prêts de salles, création des tracts, affiches, invitations, mises à jour du panneau électronique, relation avec la presse. Il se doit d'être disponible et serein face à toutes les situations car BILLY-BERCLAU est une ville où les nombreuses associations, épaulées par les élus, rivalisent d'imagination et d'énergie.



Bernadette MALBRANQUE, secrétaire du Maire, du 1er adjoint et du secrétaire général

Une belle carte de visite qui demande sang-froid, efficacité et là aussi une organisation sans faille.

En effet, c'est sur son bureau qu'arrivent les courriers à rédiger, les nombreuses revues professionnelles à lire et à communiquer aux différents adjoints suivant leur compétence, les demandes de logements.

A cela s'ajoutent

- la préparation et le suivi de toutes les réunions : Conseil, Syndicat des Eaux, commissions municipales, délibérations
- la préparation des dossiers de fond pour les réunions importantes
- la mise en place des diverses élections avec les remises à jour régulières

Au carrefour de tout ce qui se passe, elle est la mieux placée pour aider à la réalisation du bulletin municipal, à la rédaction de certains articles, à la mise en page et aux relations avec les professionnels de l'imprimerie.

Les responsabilités sont importantes, multiples et il faut à Madame MALBRANQUE un grand savoir-faire pour mener à bien toutes ces tâches.



Le Centre Communal d'Action Sociale a déjà fait l'objet d'un dossier à lui seul tant est considérable le travail qu'il fournit. Par ces temps d'incertitude et de mutations, le nombre de personnes à qui la collectivité se doit de porter secours a été multiplié par 30, 40 ...

Outre les secours d'urgence : bons alimentaires, d'aides médicales, règlements de factures de gaz ou d'électricité, il faut aussi aider les gens à s'y retrouver dans le jungle des lois, des dossiers, des droits et des devoirs de chacun.

Monique GRUCHALA et Sylvie DUCHILIER



sont à l'écoute des personnes qui viennent leur exposer leurs problèmes. Selon le cas, elles aident à remplir :

- un dossier RMI
- un dossier d'insertion, de demande d'allocation compensatrice, de carte d'invalidité, d'aide médicale, de placement des personnes âgées.

Elles sont en rapport constant avec les assistantes sociales qui traiteront des problèmes plus spécifiques. Il leur faut beaucoup de générosité mais aussi beaucoup d'autorité. Il est indispensable d'aider tout de suite quand la situation l'exige, mais décrire et analyser les détresses, redonner confiance, réapprendre à se prendre en charge, font partie de leur travail quotidien souvent long et difficile et qu'aucun instrument de mesure ne pourra évaluer.



Aussi c'est pour elles comme une espèce de récréation lorsqu'elles organisent les repas et sorties des personnes âgées ou qu'elles s'occupent des cadeaux à offrir lors de cérémonies particulières.

Anne Marie RENVERSE



Dans une période où la recherche d'un travail relève du parcours du combattant, le service emploi a fort à faire. C'est Anne-Marie RENVERSE qui le mène avec rigueur et sérieux et il en faut beaucoup tant les tâches sont nombreuses et variées.

En ce qui concerne la commune tout d'abord, elle assure tout le côté administratif et la constitution des dossiers des jeunes encadrant les centres aérés, les colonies de vacances et également de tous ceux qui participent à l'Opération Jeunes.

Elle gère les contrats emploi solidarité (CES). La commune en emploie 20 à l'heure actuelle et ce n'est pas une mince affaire ! Faire comprendre que l'obtention d'un CES ne dépend pas du Maire mais de l'Etat, que depuis quelques mois les conditions d'acceptation sont de plus en plus draconiennes, que la durée en a été

ramenée à 12 mois, 24 au cas par cas sur justificatifs précis et que de plus, il faut renouveler sa demande tous les 3 mois n'est pas toujours facile.

Enfin elle accueille les demandeurs d'emploi. Souvent la première chose à faire est de les aider à s'y retrouver dans le dédale des lois et des dispositifs qui changent continuellement. Elle apporte ses connaissances et compétences dans la rédaction de leur CV, dans les lettres réponses qu'ils doivent rédiger. Elle recueille courriers et dossiers qu'elle fera affranchir en Mairie. Elle recherche avec eux sur minitel les offres d'emploi sur le grand serveur public de l'ANPE. Il faut savoir que depuis quelque temps, c'est la seule manière d'avoir accès aux annonces. Or le minitel coûte cher ! Il faut parfois une heure avant de découvrir le poste qui conviendrait à la fois au demandeur et à l'employeur. Elle recherche dans les journaux spécialisés tous les concours organisés par les entreprises publiques ou semi-publiques. Affichés dans le hall du CCAS, ils sont ainsi à la disposition de tous.

Bien sûr, elle ne réussit pas à chaque fois ! Mais montrer aux demandeurs d'emploi qu'ils ne sont pas seuls et qu'on peut les aider à se reprendre en main est essentiel dans leur reconquête d'une citoyenneté à part entière.





Les locaux de la Mairie reçoivent à longueur de journée, un public nombreux. Ce va et vient continu salit énormément. Pour que l'accueil soit agréable et chaleureux, il faut une propreté impeccable.

Michèle MENU, Sylvie RUSSO et Aline VISEURS ne sont pas de trop pour laver, frotter, remettre en état. C'est grâce à ces petites fées du logis que tout brille et que tout est net.

Lors des cérémonies, elles sont toujours là aussi, aimables et souriantes, verres et bouteilles à la main, assurant la convivialité qui fait la réputation de notre ville.



Claude QUEVA

Sa silhouette est l'une des plus familières de BILLY-BERCLAU. Il assure en effet les fonctions de coursier, appariteur et à l'occasion de chauffeur. C'est un peu le Dieu Mercure aux pieds ailés ! Prendre et porter le courrier à la Poste, déposer les dossiers en urgence à la Perception, à la Sous-Préfecture, à la Préfecture, à l'Inspection Académique, à la DDE, c'est le grand voyageur de l'équipe.

C'est également à lui que revient la distribution de toutes les convocations et invitations auprès des élus, des présidents des sociétés, de tous les habitants en général, la mise en place des affiches signalant à la population les nombreuses manifestations de la ville.

Il y a déjà de quoi faire ! Mais il faut rajouter la gestion de toute la vaisselle municipale. Y a-t-il un banquet, un vin d'honneur, une cérémonie officielle, on le voit préparant couverts, verres... comptant et recomptant pour vérifier que rien ne manque. Car sans sérieux et sans rigueur, le matériel s'évaporerait vite dans la nature !

Et puis, Claude a une passion : ce sont les anciens ! Chaque jeudi midi, il fait le tour de la ville et les amène dans sa camionnette aménagée dans l'une des salles de la Maison pour Tous. Ils y prendront ensemble leur repas avant de se réunir l'après-midi au sein de leur club. Vers 17 heures, il les reconduit chez eux leur témoignant beaucoup d'attention et de galanterie. A ceux qui ne peuvent se déplacer, il apporte le repas. Bref, il est pour eux une irremplaçable providence.



Pascal DALLE et Arnaud LEU



La sécurité est l'une des préoccupations des français et les billy-berclausiens n'échappent pas à la règle.

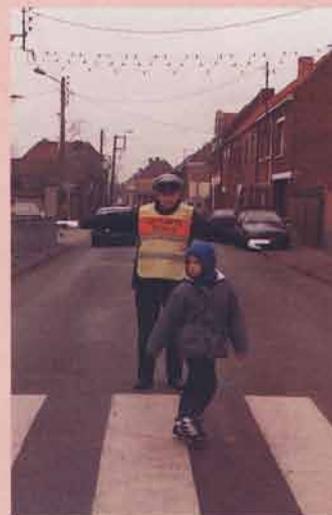
Aussi le service de la Police Municipale a-t-il une importance toute particulière. C'est Pascal DALLE, Brigadier principal qui en a la charge. Pour le seconder dans ses tâches multiples, il a pour l'instant à ses côtés, Arnaud LEU, (qui remplace Joël PENEL actuellement en accident du travail).

Leur travail est surtout de prévention, de conciliation et d'aide. Ils laissent plus volontiers le volet répression à la Police et à la Gendarmerie Nationales dont c'est la vocation.

Ainsi entrent dans leurs attributions : des différends entre voisins, l'assistance à personne en danger, la prévention des accidents, l'ouverture et la fermeture des cimetières. Parcourant les rues de la ville, ils sont à même de signaler les anomalies sur la voie publique, les mauvaises signalisations, les mauvais stationnements, les dégradations.... En période scolaire, ils assurent l'entrée et la sortie des écoles. En cas de manifestations sportives ou culturelles ou lors des ducasses, ils règlent la circulation.

Dans le cadre de "l'Opération Tranquillité vacances", ils surveillent les propriétés désertées par leurs locataires. Leur présence régulière auprès des magasins rassure les commerçants et dissuade d'éventuels agresseurs.

Ils exercent aussi un métier d'écoute et de contact. Il leur faut une autorité certaine, beaucoup de calme et de sang froid pour prendre des mesures d'urgence, rassurer, dédramatiser, bref assurer la tranquillité de nos concitoyens.



Monsieur Louis LEROUX

Louis LEROUX est un personnage bien connu dans notre ville. Employé communal du 20 novembre 1950 au 31 juillet 1993, il fut pendant 43 ans au service de tous les billy-berclausiens. Il est la mémoire de notre cité : pas une famille, pas un événement dont il ne se souvienne, pas un bâtiment public dont il ne puisse dire en quelle année il a été construit ou rénové ou transformé. Il n'est qu'à l'écouter pour réaliser le chemin parcouru entre l'après-guerre encore très agricole et rurale et notre société de haute technologie.



B.BERCLAU 2000 : *Pouvez-vous nous parler de vos débuts ?*

L.LEROUX : Je suis "entré à la commune" comme on disait alors, lorsque j'avais 17 ans en qualité d'agent auxiliaire de bureau.

B.B. 2000 : *En quoi consistait votre travail ?*

L.L. : La population était beaucoup moins importante que maintenant (environ 2 300 h...4 200 aujourd'hui) et les pouvoirs du Maire beaucoup plus modestes. Aussi, le travail d'un employé de mairie consistait surtout à l'état-civil c'est-à-dire l'enregistrement des naissances, mariages (il y en avait beaucoup plus que maintenant) et des décès. Il y avait aussi l'accueil du public pour divers renseignements, la délivrance des cartes d'identité que l'on faisait en Mairie, la délivrance des passeports, la gestion des cimetières. Il fallait surtout régler les problèmes du quotidien.

B.B.2000 : *Quels étaient vos moyens ?*

L.L. : Ils étaient eux aussi fort modestes. Imaginez à mon arrivée, il n'y avait en Mairie qu'une seule machine à écrire pour 3 employés. Et encore, c'était une antique machine à bande que nous avions achetée d'occasion. Beaucoup d'actes se faisaient à la main.

B.BERCLAU 2000 : *Au porte-plume ?*

L.L. : Mais oui, au porte-plume. Nous transmettions les actes au Tribunal de BETHUNE et il était très exigeant ! Il fallait une encre spéciale, indélébile. Nous avions toujours notre bouteille à encre sur le bureau.

Un peu plus tard, nous avons eu droit au stylo plume et bien plus tard, dans les années 70, aux stylos bille.

B.BERCLAU 2000 : *Cela devait être une vraie révolution ?*

L.L. : Oh la ! la ! Nous n'avions droit qu'à un seul crayon. Quand il était usé, il fallait le redonner pour en avoir un nouveau. D'ailleurs, ce n'est pas pour rien qu'on nous appelait des "employés aux écritures", c'est vrai, nous écrivions beaucoup, les photocopieurs n'existaient pas.

B.BERCLAU 2000 : *Vous souvenez-vous de l'époque où ils sont arrivés ?*

L.L. : En 1971, nous avons fait l'acquisition... et encore d'occasion, d'une machine à bain. Il fallait passer les feuilles dans un produit fixateur et les faire sécher sur des fils avec des épingles à linge. Le premier photocopieur électrique est arrivé dans les années 80.

B.BERCLAU 2000 : *Et l'aide sociale. Comment fonctionnait-elle ?*

L.L. : A l'époque, on parlait de secours aux indigents. Il y en avait beaucoup moins que maintenant. La vie n'était pas la même, les gens avaient moins de besoins. On distribuait quelques bons de pain, quelques bons de viande, quelques secours en argent et c'était tout. Tout le monde avait un travail donc accès à la Sécurité Sociale. Il y avait aussi une plus grande solidarité familiale. Nous avons délivré les premiers bons d'aide médicale dans les années 69/70. Aujourd'hui, il y a un service entier d'action sociale avec 3 employés à temps complet si l'on compte le service emploi et 2 élus en soutien constant derrière eux.

B.BERCLAU 2000 : *Avez-vous trouvé une évolution dans le rôle des Maires ?*

L.L. : Jusqu'aux années 65, la fonction de Maire était bien différente. Ils avaient d'ailleurs peu de moyens financiers et sans argent, on ne fait pas grand chose. Le Maire "passait en Mairie", se concertait avec le secrétaire général qui avait le plus souvent les rapports nécessaires avec les administrations. Il signait quelques actes administratifs, 2 ou 3 permis de construire l'an... L'évolution de la cité allait lentement. Il y avait peu de moyens de communication, les gens restaient au village. Les familles étaient grandes, regroupées, tout le monde se connaissait. On pouvait passer une vie sans avoir à franchir le seuil de la Mairie. Le Maire était en quelque sorte le lien



entre tout le monde et la loi. C'était toujours "un brave homme".

B.BERCLAU 2000 : Il y avait quand même des adjoints ?

L.L. : On comptait 2 adjoints réglementaires et 2 adjoints supplémentaires. Mais leur rôle n'était pas défini comme aujourd'hui. Il remplaçait simplement le Maire quand il était absent.

B.BERCLAU 2000 : Comment se passait les élections ?

L.L. : Jusqu'en 1977, il y avait 2 listes : une pour Billy et une pour Berclau avec possibilité de panachage. Si un conseiller démissionnait pour quelque raison, il n'était pas remplacé. Si c'était le Maire, il fallait revoter puisque l'élection du 1er magistrat de la commune ne peut se faire qu'avec un conseil municipal complet. Toute la population se mobilisait autour de 2 personnes. C'était parfois très animé ! La dernière fois que cela s'est produit, c'était en 1973 au décès de Jérémie POTEAU.

B.BERCLAU 2000 : Parlez nous des associations.

L.L. : Il y en avait peu : la musique, le football, les colombophiles, les coqueleux, les anciens combattants et l'amicale Ste Anne. A ma connaissance, il n'y en avait pas d'autres. Encore n'étaient-elles pas structurées comme aujourd'hui. Elles se réunissaient dans les cafés. Quant à la qualité des animations, les gens étaient moins exigeants, il n'y avait pas de comparaison avec la télévision. Et puis le travail occupait une bonne partie si ce n'est la totalité du temps. Les enfants pouvaient jouer par bandes dans les rues ou dans les champs. Il y avait moins de danger de toutes sortes. ... on pouvait les laisser dans la nature.

B.B. 2000 : On ne parlait pas non plus du service comptabilité. Or, maintenant 3 personnes y sont employées et vous même vous y avez terminé votre carrière.

L.L. : Comme il y avait moins d'argent, il y avait moins à gérer. Quant aux bâtiments publics, à part la Mairie et les écoles, il n'y avait rien d'autre à entretenir donc forcément moins de factures à régler.

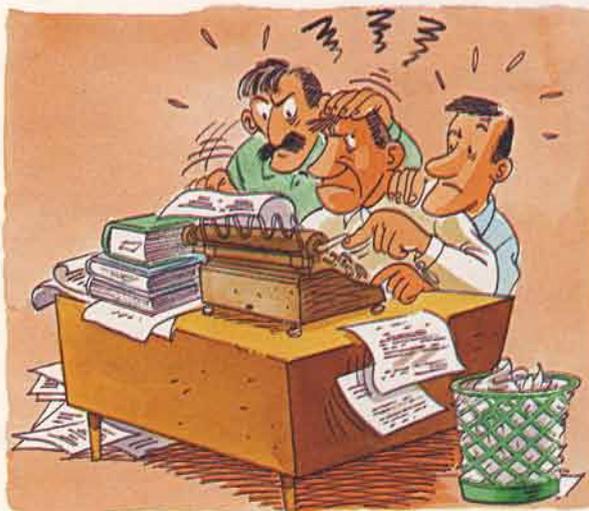
Imaginez un peu. Rien que pour la paie des employés, on allait chercher l'argent en numéraire à la Perception et le secrétaire de mairie distribuait les enveloppes. Pas besoin de machines à calculer et encore moins d'ordinateurs. Tout se faisait de tête. D'ailleurs, très peu de personnes avaient un compte chèque postal ou bancaire. Même les pensions des mines étaient payées à la salle des fêtes par les employés de la perception et un employé municipal détaché.

B.B. 2000 : Et les services techniques ?

L.L. : Ils étaient confiés à 2 cantonniers retraités qui accomplissaient de petites tâches pour toucher un peu d'argent car leur pension était insuffisante. Comme seuls outils, on leur donnait une brouette, une pelle et un rateau. Leur tâche : nettoyer les rues, les voyettes, les puisards. Ils faisaient d'ailleurs du porte à porte ensuite pour offrir les boues aux jardiniers.

B.B. 2000 : Il fallait quand même ramasser les poubelles ?

L.L. : Il faut se souvenir de l'époque. Il n'y avait pratiquement pas de déchets ménagers. Les gens brûlaient tout dans leur feu à charbon. L'hiver, il y avait un peu de cendres qu'on n'avait pu étaler sur les jardins. C'était alors un transporteur local avec charrette et cheval qui les ramassait pour aller les déposer à la décharge. Je me souviens du dernier. Il s'appelait Paul LEROUX et faisait en même temps transport de charbon et corbillard. Pensez donc même dans la Mairie nous avions le chauffage central avec une chaudière au charbon. C'était le garde champêtre qui était chargé de l'entretenir le week-end.



B.B. 2000 : Il y avait quand même un garde champêtre ?

L.L. : Oui mais il était en même temps commissionnaire et faisait tout à bicyclette. Dans son salaire était d'ailleurs prévue une prime de vélo. Quand on pense au nombre de véhicules qu'il y a maintenant dans les Mairies !!

C'est Jean Claude LENOIR qui le premier a obtenu le grade de gardien de police municipale.

B.B. 2000 : A partir de quel moment les choses se sont-elles accélérées ?

L.L. : Quand il a fallu négocier pour la mise en place de la zone industrielle. Peu à peu, les syndicats intercommunaux se sont mis en place : SIZIAF, SIVOM, espaces verts... puis, vers les années 80 avec la décentralisation et les nouveaux pouvoirs du Maire, il a fallu agrandir les services, en créer d'autres.

La Mairie est devenue un véritable carrefour d'où tout part et où tout arrive.

Si les anciens maires pouvaient revenir, ils ne reconnaîtraient plus rien, ni dans les mentalités, ni dans les pratiques. Nous avons basculé dans un autre univers et nous ne sommes sans doute pas au bout du chemin. L'arrivée des multi médias va sans doute encore bousculer bien des choses ! Qui a pu dire que "la vie est un long fleuve tranquille ?"

Le Comité d'Entraide

remercie toutes les personnes qui, par leurs dons (vêtements, chaussures, denrées, jouets à NOEL), ont contribué à réconforter les plus démunis de la commune et également toutes les bonnes volontés qui ont aidé à la collecte de la banque alimentaire. MERCI !!



Janvier et Février : mois des bilans et des projets

Bilan très positif au club des Myosotis.

A la tête de cette association depuis 5 ans, M. Edmond COLLET rappela, lors de l'assemblée générale, les nombreuses activités proposées : réunions hebdomadaires du jeudi, les voyages organisés, les divers repas (St Valentin, Ste Barbe...)

Un club résolument tourné vers l'avenir, preuve du dynamisme et de la "toujours" jeunesse de nos aînés.



L'action sociale : priorité des Anciens Combattants.

Réunie fin janvier, la section des Anciens combattants compte dans ses rangs 125 adhérents.

M. François POUTRE, Président, insista sur les actions sociales à mener en direction des sociétaires particulièrement les veuves, chômeurs, malades et lança un appel aux anciens d'Afrique du Nord afin qu'il viennent les rejoindre au sein de la section.

La Confédération Syndicale des Familles vous informe

(centre régional de la consommation de novembre 96)

Le contrôle technique automobile

Tous les contrôles effectués à compter du 1er janvier 1996 sont désormais valables pendant deux ans.

Afin d'assurer une transition avec la réglementation précédente, les visites réalisées avant le 1er janvier 1996 restent valables trois ans. Ainsi un contrôle effectué le 20 décembre 1995 devra être renouvelé le 20 décembre 1998 au plus tard. Le contrôle suivant devra être renouvelé 2 ans après.

En cas de vente d'un véhicule de plus de 4 ans, le particulier ou le professionnel doit remettre à l'acheteur non professionnel le procès-verbal de la visite technique établi depuis moins de 6 mois. L'obtention de la carte grise est subordonnée à la preuve de l'exécution du contrôle technique, daté de moins de 6 mois.

Le niveau des prix par zone.

La zone de LENS-ARRAS-DOUAI présente le niveau de prix le moins élevé, tous types de prestations confondus, puisque l'indice 100 lui a été affecté. A l'inverse, la zone AULNOYE-AYMERIES-MAUBEUGE connaît l'indice le plus élevé (151,2).

Le niveau plus bas des prix constaté dans la zone de LENS-ARRAS-DOUAI peut s'expliquer par un nombre plus important de centres de contrôle donc par une concurrence accrue. De plus, sur cette zone, de nombreux centres proposent des contre-visites gratuites ce qui accentue l'amplitude des prix constatés.



Visite technique	prix mini	prix maxi
pour un véhicule essence	243 F	385 F
pour un véhicule diesel	250 F	428 F

Permanence tous les vendredis au Centre Communal d'Action Sociale de 14 h 30 à 16 h 30

La vie culturelle à BILLY-BERCLAU

Au club théâtre

Une dizaine de jeunes préparent activement un petit spectacle qui se déroulera courant juin.

Consacré à Molière, il se propose de nous présenter ce père de tous les dramaturges et de tous les comédiens, au travers une sélection de scènes choisies dans la multitude de ses œuvres. Au delà d'un passe temps agréable, ce club est une fabuleuse école où l'on travaille la concentration, la mémoire, la présence sur scène, la connaissance de son corps et la façon de le faire parler au delà des mots.

C'est aussi l'occasion pour notre jeune génération de découvrir un auteur qui marqua son époque mais qui 3 siècles plus tard n'a rien perdu de son intérêt et de son génie. Bravo à ce petit groupe d'inconditionnels du théâtre, BILLY-BERCLAU 2000 leur adresse tous ses encouragements et toutes ses félicitations pour leur enthousiasme et l'énergie qu'il déploie autour d'un projet difficile... mais la difficulté n'a jamais fait peur aux billy-berclausiens.



Au club dessin

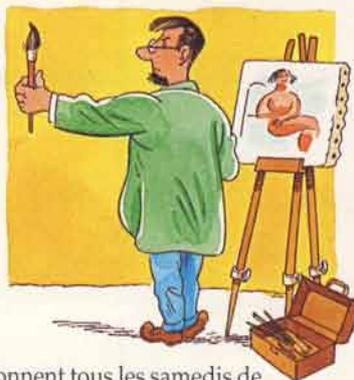
M. Raymond FOURMEAU encadre toujours avec autant de gentillesse et de compétence les amateurs de formes et de couleurs. Les résultats de ses élèves sont d'année en année plus intéressants et leurs progrès en évolution constante.

Le 28 février au Centre Culturel F. Dolto avait lieu le traditionnel vernissage de leur exposition. 20 enfants et une dizaine d'adultes présentaient leurs travaux dans une chaude ambiance d'amitié et de partage d'un même amour de l'art.

Rappelons que ces cours entièrement gratuits fonctionnent tous les samedis de 14 h à 16 h pour les enfants, de 16 h à 18 h pour les adultes, au Centre Culturel F. Dolto.

Signalons que le 4 avril prochain, M. FOURMEAU y présentera une trentaine de ses œuvres. Ancien élève des Beaux Arts de DOUAI, il travaille surtout la plume. Ses portraits et ses natures mortes sont d'une remarquable tenue. On y découvre la grande sensibilité de l'artiste alliée à une parfaite maîtrise des techniques.

L'exposition sera visible jusqu'en juin. Ne manquez pas de venir y jeter un coup d'oeil aux heures d'ouverture de la bibliothèque.



Un anniversaire qu'il faut fêter dignement.

15 ans que l'Ecole Municipale de Musique a vu le jour.

Un comité d'organisation s'est mis en place pour préparer au mieux ces deux journées consacrées à la célébration de cet anniversaire.



■ Le Vendredi 28 mars à 20 heures - salle polyvalente : Grand concert de gala donné par le 43ème R.I. de Lille

■ Le samedi 29 à 18 heures 30 salle polyvalente :

Concert annuel des élèves de l'Ecole Municipale de Musique

L'entrée sera gratuite pour ces deux concerts... une occasion de passer deux agréables soirées...

GARAGE GAETAN M. DEFLESSCHOUWER

DÉPANNAGE 24/24 h VL-PL
Carrôsserie - Peinture
54, rue du Gal de Gaulle
62138 BILLY-BERCLAU

Tél. : 03 21 40 99 24
Fax : 03 21 74 46 93

Ent. CORREIA

INSTALLATION - PLOMBERIE
CHAUFFAGE - SANITAIRE

11, rue du Docteur-Schaffner
62218 LOISON-SOUS-LENS

Tél. : 03 21 42 90 94



Couverture - Zinguerie Daniel DUFOUR

Père et Fils

Spécialités tous genres
NEUF ET RÉFECTION

Habillage chéneaux plastique
Rejointoiement pignon

44, rue Maurice Ravel
62138 BILLY-BERCLAU

Tél. 03 21 79 80 65 - Fax 03 21 69 59 66



LOCATION MATÉRIEL TRAVAUX PUBLICS

Vous avez besoin d'un service
rapide et efficace pour la
LOCATION DE MATÉRIEL avec chauffeur
(pelles, camions, tractos, bennes...)

Votre satisfaction est notre défi

Nous réalisons également vos
terrassements, assainissements,
parages et fournissons terre végétale...

Z.I. ARTOIS-FLANDRES
Zone A - Secteur Est - BP 6
62138 BILLY-BERCLAU

Tél. : 03 21 40 41 00
Fax : 03 21 40 22 11

La publicité de ce bulletin
est réalisée par

SODEREL

Tél. 01 45 95 40 42

3, av. Charles de Gaulle
Tour Boissy II
94475 Boissy Saint Léger
Cedex

Nettoyage des fils d'eau.

Les balayages pour le prochain trimestre auront lieu :

- lundi 17 mars,
- lundi 21 avril et
- vendredi 16 mai.



Retraités et futurs retraités de la CRAM Nord-Picardie.

M. Christian DECROIX recevra, sur rendez-vous uniquement, les retraités et futurs retraités de la commune et des communes environnantes lors d'une permanence qui aura lieu au Centre Communal d'Action Sociale chaque 1er mardi du mois de 8 h 30 à 12 h et de 13 h 30 à 16 h 30.

Pour obtenir un rendez-vous, veuillez téléphoner au 01.21.64.48.20.

Prévention sur les conduites déviantes.

Réunion du groupe de prévention sur les conduites déviantes le 21 mars à 18 heures, salle d'honneur de la Mairie.

Horaires d'ouverture de la bibliothèque.



Horaires habituelles :

- lundi : fermé
- du mardi au jeudi de 14 h à 17 h
- vendredi de 15 h à 19 h
- samedi de 10 h à 12 h

Vacances scolaires :

- du lundi au jeudi de 14 h à 17 h
- vendredi de 14 h à 18 h
- samedi de 10 h à 12 h

Pendant les vacances d'été :

- lundi de 13 h 30 à 17 h
- du mardi au vendredi de 9 h à 12 h et de 13 h 30 à 17 h
- samedi de 9 h à 12 h.

CUVELIER PHOTOVIDÉO

20, place J. Jaurès
(Face mairie)

LENS

Tél. 03 21 28 38 05

- Tous travaux photographiques
Vente de matériels photo et vidéo
- (Conseils et services assurés)
- Son studio photographique de renommée régionale
Promotions mariages, concours de la plus belle expression d'enfants, etc...
- Des spécialistes de l'image photo et vidéo pour vous présenter un choix unique d'équipements adaptés à votre budget



28 à 32, rue Gabriel Péri
B.P. 9 - 59480 LA BASSÉE

☎ 03 20 29 21 01

ASSURANCES

Fax 03 20 49 78 37

FRITERIE GÉRARD **GRAND PLACE BILLY-BERCLAU**

Nombreuses Spécialités

PANIERS MALIN ! SANDWICHS FRAICHEUR

BOISSONS, ETC.



OUVERT Jeudi, Vendredi, Samedi, Dimanche, Veille et jours de Fête

8 à Huit

Am Cœur de la Vie

ALIMENTATION - BOUCHERIE - PAINS - PATISSERIE - PRESSE
LIVRAISONS A DOMICILE

Rue du Général de Gaulle - BILLY BERCLAU

Ouvert du Mardi au Samedi
de 8 h à 12 h 15 et de 15 h à 19 h
le Dimanche de 9 h à 12 h

EURO *Diffusion*

Objets Publicitaires - Cadeaux d'affaires
Calendriers - Sérigraphie

Publicité

24, rue Diderot
62138 BILLY-BERCLAU

Venez visiter notre show room

Z.A. "La Fontinelle" - Rue Condorcet
59112 ANNOEULLIN



TÉL. : 0800 04 08 04
62138 BILLY-BERCLAU

TOUS TRAVAUX NEUFS OU RÉNOVATIONS

CHAUFFAGE	MENUISERIES PVC - BOIS
ÉLECTRICITÉ	FENÊTRES - PORTES
COUVERTURE	VOLETS ROULANTS
SANITAIRE	ISOLATION EXTÉRIEURE (garantie 30 ans)

DEVIS GRATUITS

FINANCEMENTS ADAPTÉS